

# Illustrierte Weltschau

## Beilage zur Deutschen Rundschau in Polen

Herausgeber: A. Dittmann T. J. o. p., Bromberg. — Verantwortlicher Redakteur: Johannes Kruse, Bromberg



Rast auf der  
Wasserreise...

Phot.: Lundh / Linden-Verlag



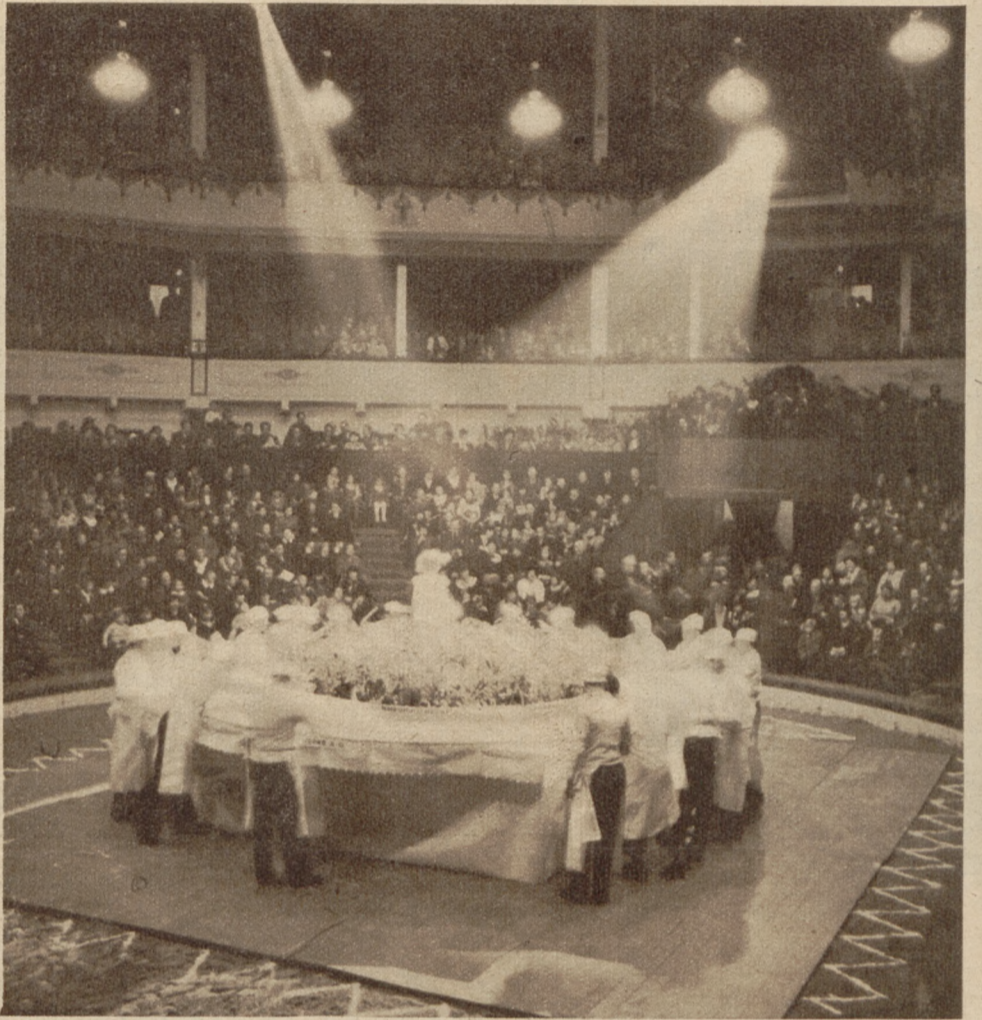


# Ein Zirkuskind hat Geburtstag...

Links:

Suzette Rivel, ein kleines Mitglied der berühmten Clownfamilie, feierte ihren 7. Geburtstag

Große Plakate mit der Geburtstagstorte und den sieben Kerzen luden die Wiener Kinderwelt zu einer Festvorstellung im Zirkus Busch ein



Links:

Mit gespannter Aufmerksamkeit verfolgen all die kleinen Gäste und Zuschauer die Darbietungen in der Zirkusarena



Große Aufregung gab es jüngst in der Wiener Kinderwelt; besonders die Jahrgänge 1930/31 wurden von einer quirlenden Unruhe ergriffen. Ihre Altersgenossin, die kleine Suzette Rivel, das jüngste der Rivels-Kinder, trat mit ihrer Familie im Zirkus Busch auf und sollte demnächst gerade ihren 7. Geburtstag feiern. Zu der aus diesem Anlaß veranstalteten Festvorstellung hatte sich die Zirkusdirektion eine besonders hübsche Überraschung ausgedacht: Sie ließ eine riesige Torte von 7m Durchmesser anfertigen und lud zu deren Verteilung durch große Plakate in der ganzen Stadt alle Kinder Wiens herzlich ein.

Man kann sich das Gedränge vorstellen, das am Nachmittag vor dem Eingang zum Zirkus herrschte. Nachdem die Kleinen sich an den Ränken der wilden Tiere, der Reiter, Akrobaten und Clowns, die in bunter Reihenfolge einander in



Die Rivelschen Kinder-Clowns kosteten in ihrer Garderobe den sieben angeknüpften Geburtstagskuchen Ganz links das Geburtstagskind

Presse-Photo (5)

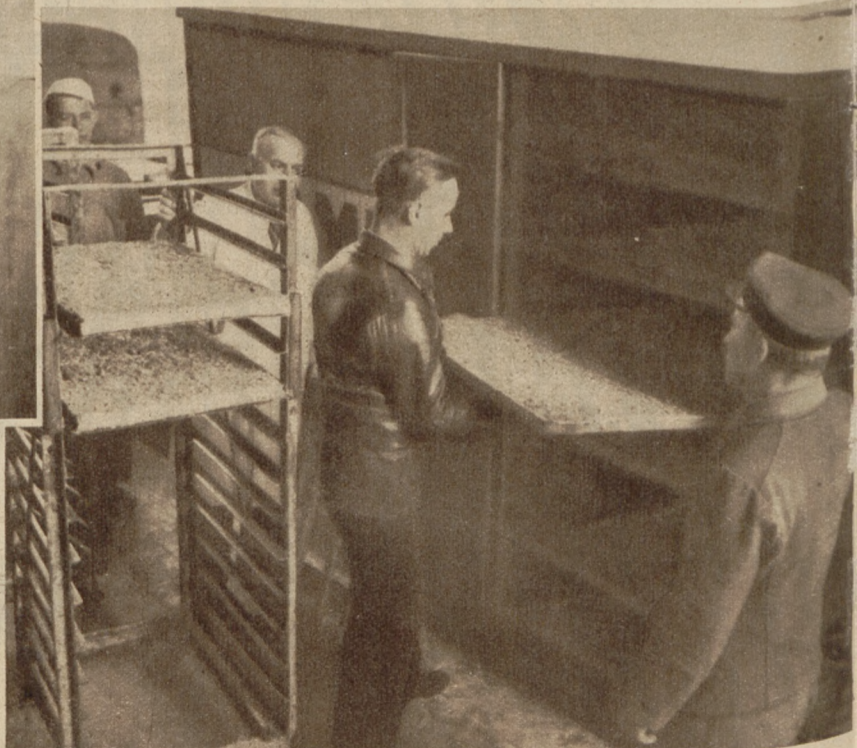
Die Geburtstagstorte von den gezeigten Ausmaßen konnte natürlich nicht in einem Stück gebaden werden

Die einzeln gebadenen Teilstücke wurden in den Zirkus transportiert, wo sie von geschickten Zudeckbäckern zu einer Torte zusammengesetzt und glasiert wurden

Das war natürlich das Glanzstück . . . Das Geburtstagskind steht auf einer Riesentorte, die von Bäckergehilfen hereingetragen wird, und begrüßt all ihre kleinen und großen Gäste, mit denen sie den Kuchen teilen will

der Manege ablösen, schier sattgesehen hatten, wurde von gut zwei Duzend weißgekleideter Gehilfen die riesige Torte hereingetragen. Inmitten der Torte hatte in einem Blütenweißen Seidenkleidchen das Geburtstagskind Aufstellung genommen und begrüßte, von den Scheinwerfern umstrahlt, seine kleinen Gäste.

Die „Ahs“ und „Ohs“ wollten schier kein Ende nehmen. Aber schon hatten flinke Hände das ganze Wunderwerk in eine Anzahl kleiner Portionen zerlegt, die auf kleinen Papptellern an alle anwesenden Kinder, bis hinauf zum obersten Rang, ausgeteilt wurden.





# Deutsches in NIPPON



Die Bosch-Filiale in Tokio macht sich nachts durch eine moderne Lichtreklame bemerkbar

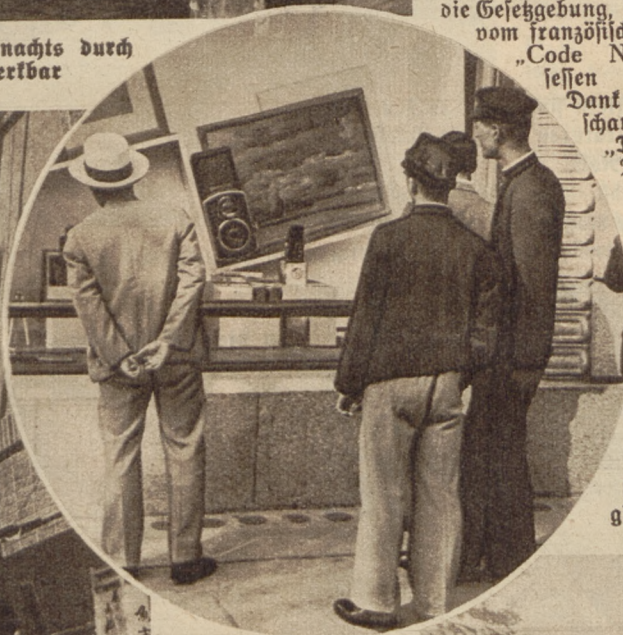
Während der sechziger Jahre überschattete der amerikanische und französische Einfluß in Japan noch vollkommen den deutschen. Das Blatt wendete sich aber bald nach der Reichsgründung. Etwa ab 1874 wurden zu Dutzenden Berater aus dem aufstrebenden Bismarck-Deutschland berufen. Gelehrte, Beamte, Offiziere. Viscount Loti, der japanische Gesandte in Berlin, vermittelte mit großem Geschick die jeweils hervorragendsten Fachleute, deren er in Deutschland habhaft werden konnte. So lehrten bald in der kaiserlichen Universität in Tokio die Ärzte Scriba und Wälz, der später zum Leibarzt des Mikado ernannt wurde. Generalstabsmajor Medel und seine Nachfolger von Blankenburg und von Wildenbruch legten den Grund zu der japanischen Heeresorganisation. Polizeirat Höhn baute die Polizei auf, Dr. Graßmann war im Forstfach tätig und der Erdkundler Raumann erforschte die geologische Struktur der japanischen Inseln. Deutsche Architekten führten unter der Leitung des Städtebauers Geheimrat Ende, des Präsidenten der Preussischen Akademie der Künste, in Tokio bedeutende Staatsbauten aus. Der französische Einfluß in der Armee ging ständig zurück. Auch die Gesetzgebung, die bisher ganz vom französischen Geiste des „Code Napoléon“ be-



Arzneimittel und Kosmetika deutscher Herkunft bietet eine Drogerie auf der Ginza, dem „Kurfürstendamm“ von Tokio, feil



Mitten in der Hauptstadt der vornehmlich Reis essenden Japaner hat sich ein deutscher Bäcker niedergelassen. Er beliefert fast nur europäische Haushalte. Das Kuchenpalet für den Sonntag wird gerade abgeholt, und die „Dresdener Stollen“ erfreuen sich sogar hier im fernen Osten einer großen Beliebtheit



### Deutsche Wertarbeit wird auch drüben geschätzt

Das Schaufenster eines Optiker-Ladens, in dem deutsche Photo-Apparate zum Verkauf angeboten werden, finden bei Interessenten die genügende Beachtung. Die Japaner sind als leidenschaftliche Photographen bekannt und stehen in der Auslandskundenliste der deutschen Photo-industrie an erster Stelle

Photos: Conih-Begeisch (5)

der Achtung des Ahnenerbes beseelt, sind Deutschland und Japan auch ohne papierne Patte natürliche Bundesgenossen. Als erklärte Feinde des Weltbolschewismus sind sie heute die einzigen ehernen Bollwerke des abendländischen und asiatischen Idealismus.

Die Deutsche Botschaft in Tokio Eine vornehm-stille Villa, die auch im Berliner Tiergartenortel stehen könnte

essen war, wurde Dank der Tätigkeit des Professors Hermann Köhler mit germanischer Rechtsanschauung bekannt gemacht. Alle diese Männer gründeten oder gehörten an der „Deutschen Gesellschaft für Natur- und Völkertunde Ostasiens“, die ihren Sitz in Tokio hat. Sie blüht heute schon in dritter Generation als die bedeutendste europäisch-wissenschaftliche Vereinigung im Fernen Osten. Bis zur Jahrhundertwende stand Deutschland unzweifelhaft an der Spitze der abendländischen Kulturbringer in Japan. Erst nach dem Weltkrieg gelang es, die vor einem halben Menschenalter zerrissenen Fäden wieder neu zu knüpfen. Besondere Verdienste in dieser Richtung erwarb sich vor allem der Botschafter Dr. Solf. Ein Japan-Institut in Berlin und ein Deutschland-Institut in Tokio sorgen erfolgreich für die beiderseitige geistige Annäherung. Deutsche Weltfirmen besitzen längst wieder gut gehende, deviseneinbringende Niederlassungen in Japan. Und für ganz schwierige Spezialaufgaben holen sich die Japaner heute wieder mit besonderer Liebe deutsche Fachkräfte. Man braucht einen Segelfluglehrer. Wo gibt es bessere als in Deutschland? Also engagiert man Wolf Hirth! Für die Nachtflugstrecken des Inselreiches soll die Bodenbefahrung gebaut werden. Wer hat Erfahrung darin? Amerika und Deutschland. Man läßt ohne lange zu zögern Monteure aus Deutschland kommen. — Von den gleichen Ideen der heroischen Weltanschauung, der Keinerhaltung der Rassen und







Der kleintierbiologische Bildberichterstatter während seiner Arbeit in einem Tümpel

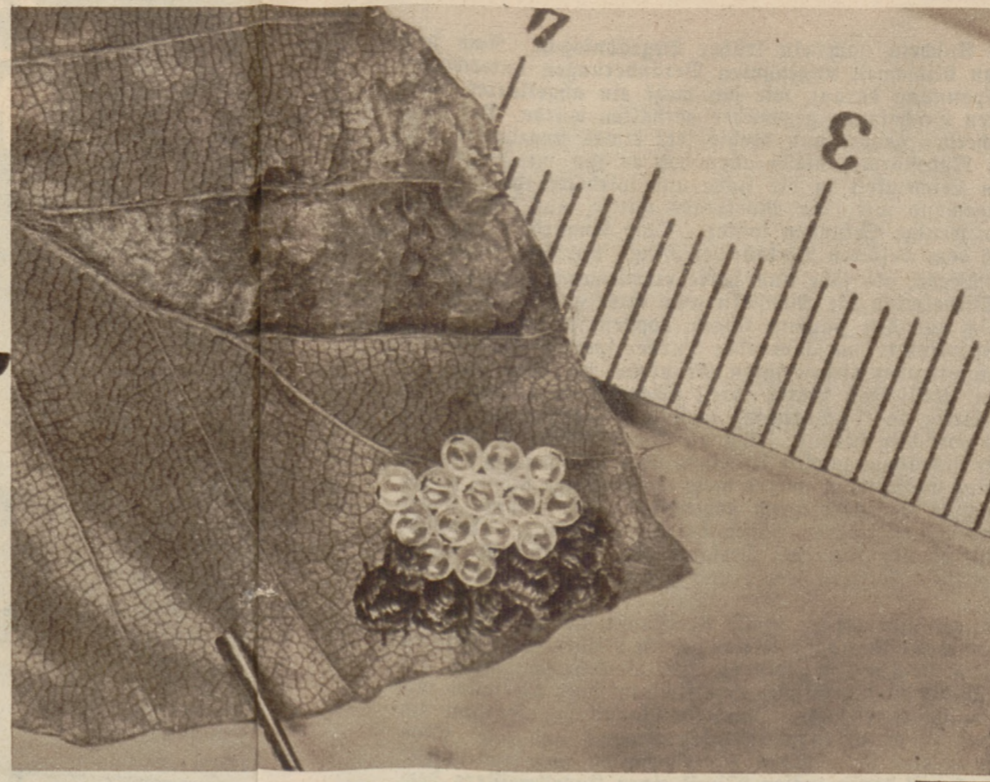
Spielend. — Es ist eine dankbare Aufgabe für den Bildberichterstatter, sich hier als Diener der Wissenschaft und gewissermaßen als Mittler zwischen ihr und der großen Zahl der Volksgenossen zu fühlen, wenn er versucht, mit seiner Kamera den Schleier zu lüften, der über den Lebensgewohnheiten der Kleintierwelt liegt. Dieser Berufsweig trägt die etwas umständliche Bezeichnung kleintierbiologischer Bildberichterstatter. Worin besteht nun eigentlich diese Tätigkeit? Wenn man sie von der fotografischen Seite her betrachtet, so handelt es sich in der Hauptsache um fotografische Naturstudien an solchen Objekten, die für die Mikrofotografie zu groß, für die Normalkamera aber zu klein sind. Da es für diese Art von Aufnahmen bis jetzt noch keine völlig befriedigenden Sonderapparaturen gibt, so spielt bei der Aufnahmetechnik eigene baufertige Arbeit eine verhältnismäßig große Rolle.

Viel wichtiger als das Fotografieren ist jedoch die Naturbeobachtung selbst. Der kleintierbiologische Bildberichterstatter ist eigentlich erst in zweiter Linie Fotograf, in erster Linie muß er die wissenschaftliche Arbeit leisten und sich die Elementarkenntnisse aneignen, die es ihm erst ermöglichen, in die Geheim-

# Äußerst gespurte kleine Wunderwelt

## Der kleintierbiologische Bildberichterstatter auf der Kamerajagd

Unendlich reichhaltig an Wundern und Geheimnissen ist die Natur. Schon bei kleinen Spaziergängen durch Wald und Wiese erkennen wir mit dem bloßen Auge ihre unvergleichliche Mannigfaltigkeit, auf Schritt und Tritt zeigt sie uns Neues, noch Schöneres, noch Wunderbareres. Wie seltsam und geheimnisvoll aber werden erst alle diese Wunder, wenn wir uns einmal die Mühe machen, weiter in sie zu dringen und die kleinen und kleinsten Lebewesen bei ihrem Wachsen und Werden, bei ihren Lebensäußerungen und ihrem Vergehen zu beobachten. Millionen und aber Millionen von Lebewesen bevölkern eine Wiese, den Rand eines Tümpels, das Wasser selbst. Einfache und bizarre Formen, schillernder Glanz und nüchterne Farblosigkeit, blitzschnelle Bewegungen und träges Dahinvegetieren wohnen dicht nebeneinander, selbst wieder in unzähligen Variationen



Eigelege von Blattwanzen  
Die Eier sind leer, die Kleinsten Tiere bereits ausgeschlüpft. Das Zentimetermaß, rechts im Bilde, gibt einen Eindruck von der „Kleinheit“ des Aufnahmeobjektes



Aufnahmen von Insekteneiern, Fraßbilder von Larven oder Raupen (für die Schädlingsbekämpfung von Wert) müssen in der Großkamera stark vergrößert werden



Rechts:  
In dieser Aufmachung geht es zur Befichtigung eines Hornissenestes

Links:  
Hier werden Kreuzottern zur Beobachtung ihrer Lebensgewohnheiten gehalten



So sieht es in der Werkstatt des Berichterstatters aus Teilansicht mit Aquarien und Terrarien, in denen sich die Beobachtungstiere befinden, soweit sie nicht frei im Pflanzenwerk leben

nisse des Lebens der Kleintierwelt einzubringen. Bei Wind und Wetter, bei Regen und Sonnenschein ist er unterwegs, um seine Beobachtungen anzustellen. Wenn er den Entwicklungsgang in seinen Hauptphasen im Bild festhalten will, dann muß er oft tage- und wochenlang dieselbe Stelle aufsuchen, damit ihm kein Glied in der Kette des Werdens entgeht.

Für den, der eine solche Tätigkeit ernst nimmt, und der ihr mit seiner ganzen Arbeitskraft zugewandt ist, bedeutet das



Wichtigtaufnahme von der Raupe des seltenen Totenkopfschwärmers, die nur zur Nachtzeit beobachtet werden kann

Birken in der Natur ein ununterbrochenes Studium. Dem Leser aber bieten diese Bildberichte die Möglichkeit, Verständnis für die geheimnisvollen Lebensvorgänge der Kleintierwelt zu gewinnen, die Liebe zur Heimat zu stärken, die ihm solche Wunder zeigen kann.



Die unter Naturhaushalt stehenden Sumpfschildkröten, von denen bei uns nur noch wenige angetroffen werden, erhalten ihre Nahrung



# Der Bär ist los!

Eine Kindheitserinnerung von Eugen Kusch, Nürnberg

Als ich wie stets in letzter Minute mit der Büchertasche unterm Arm die Treppe hinunterlegte, nahm ich dabei immer drei Stufen auf einmal — einen Höllenlärm machte das und löste hinter irgendeiner Tür verschlafenen Protest aus. Mich aber brachte es richtig in Schwung: Das letzte Stück zum Ausgang hinaus flog ich nur so und wünschte mir beim Gedanken an das Damolleschwert der nahen französischen Schulaufgabe, dies Tempo möchte doch recht lange in mir vorhalten. Dann öffnete ich langsam die schwere Haustür, ließ sie aber merkwürdigerweise sogleich wieder zufallen, so daß sie mit einem giftig zischenden Ton ins Schloß schnappte.

Vor mir hatte ein ungewöhnlicher Gast gestanden und mit dem Arm wie zu einer mächtigen Ohrfeige ausgeholt: Ein zottiger brauner Bär riesiger Ausmaße, wie ich feinesgleichen erst gestern bei benachbarten Schaustellern bewundern durfte. Ich starrte mit offenem Munde die Holzfüllung an und dann, schon viele Augenblicke nachdem ich die Hand des Schicksals in Gestalt dieser dunklen Riesenpfote hatte über mir schweben fühlen, pochte mir das Herz plötzlich so stark, daß ich vermeinte, der ganze Hausplatz stünde voll von diesem Klopfen. Zu dieser Wahrnehmung gesellte sich von draußen her ein feuchtes animalisches Schnaufen, das aber bald matter wurde. Als nichts mehr davon zu vernehmen war, öffnete ich vorsichtig die Türe und sah hinaus.

Der Bär hatte sich etwas entfernt — er stand ein paar Schritte weiter auf die Straßenseite zu mit aufrechtem Oberkörper, blinzelte mit seinen kleinen schwarzen Augenperlen grimassierenden Gesichtes in die Sonne und rieb sich mit runder Tazze die Seite, so wie wir es etwa in der Magen-gegenung tun, wenn wir andeuten wollen, daß wir etwas Gutes gegessen haben. Dann fiel er mit einem Male auf nicht zu beschreibende Weise locker in sich zusammen, sah erstaunt fixierend an der Laterne hinauf, machte eine umständliche Rehrbewegung, die an Schiffsmanöverieren erinnerte und trotzte gemächlich ab — bald r- und bald o-beinig in knochenloser und tortelnder Beweglichkeit.

Er wählte mir zur Freude meinen Schulweg — bog jetzt in die nächste belebtere Straße ein und ich folgte ihm im Hochgefühl furchtdurchsehter Vergnüglichkeit. Schiller hat doch einmal in recht beachtlicher Schnelligkeit die Szene zum Tribunal werden lassen — hier machte mein herrenloser Bek im Handumdrehen aus dem gleichförmig rinnenden, morgendlichen Werktagsverkehr ein Volksschauspiel allerersten Ranges. Darin wurde so überzeugend gespielt, wie sicher nie wieder in einem unfreiwilligen Stegreiftheater, und darum fand es auch ungeahnt lebhaften Beifall.

Es war hier so, daß jeder Mitwirkende, der sich von seiner Rolle noch einen Augenblick zuvor nichts hatte träumen lassen, zum begeistertsten Zuschauer wurde, sobald er seinen Auftritt mit Temperament beendet. Eine Frau ging über die Straße, setzte ahnungslos einen Fuß auf den Gehsteig und bemerkte darüber mit einem Gesichtsausdruck komischen Entsetzens den Bären. Dann begann sie auch schon mit erhobenen, wirbelnden Armen zu laufen, daß die Röcke flogen. Aber an der nächsten Sicherheit bietenden Haustür blieb sie stehen und lachte aus vollem Halse.

Als nächstes kam ein Arbeiter in langen Manchesterhosen daran, ein Mann festen Ganges, der so ausah, als gälte sein Wort dabei und in der Werkstatt — ihn packte es trotz seiner eben noch kernigen Haltung nicht minder unermittelt: Widerstandslos opferte er dem Tier seine Frühstücksflasche mit Kaffee. Er hatte sie so unfehlbar fest mit der Linken umschlossen gehalten und nun fiel sie mit einem matten Klirren wie von altem Christbaumschmuck zu Boden. Der um seinen Morgentrunst gekommene Besitzer war gehalten, Spaß zu verstreuen — er geriet sogleich in eine Umgebung, wo man sich vor unbändigem Vergnügen auf die Schenkel patschte. Vor ihm war in Frack und Zylinder ein alter Herr würdigen

Aussehens gegangen, allem Anschein nach ein früher Begräbnisgast. Nach dem Beispiel, wie hier jedermann blickschnell ungeahnten Veränderungen unterworfen war, sah ich mit größter Spannung darauf, wie sich wohl ein abgeklärter Leidträger einer solch elementaren Erscheinung gegenüber verhalten würde. Der Herr hatte das Splintern der Scherben gehört und drehte jetzt etwas ungehalten steif den Hals nach dem frühen Ruheförer. Gleich aber hob es ihn mit einer alle Erwartungen übertreffenden Leichtigkeit in die Höhe und wirbelte ihn in einer Weise, daß das ganze Festgewand wie eine Maserade wirkte, auf das nächste Haustor zu, von wo aus er wenige Sekunden später — die Angststöhre nun led auf dem Ohre — heiter nach dem weiteren Verlauf der Dinge Ausschau hielt.

Der Bär zottelte seines Weges, als sähe und hörte er niemanden, und wehte doch wie ein lustig-toller Wirbelwind die Menschen aus ihrer gewohnten Bahn. Leute, die harmlos gemächlich aus den Häusern kamen, hopsten fort oder stürzten wieder zurück; ein Trupp diszipliniert marschierender Turner spritzte lautlos auseinander, die geizigsten Händlerfrauen ließen ihren Grüntram im Stich und verbargen sich in unmöglichsten Stellungen hinter ihren Säden und Körben. Ein Kind brachte das Kunststück fertig, in ein Butterfaß zu fallen, hielt sich mit beiden Händen am Rand und lugte vorsichtig heraus; selbst die Hunde entflohen jämmerlich johlend. Dem Kielwasser des ahnungslosen Urhebers aber schlossen sich in stets respektvoller Entfernung immer mehr Schaulustige an — jedesmal, wenn er wie überlegend stehenblieb, gab es eine kleine Panik und von getretenen Füßen herrührend allerlei Quiettschlaute. Als ob der Ruf dem Ereignis schon vorangeeilt wäre, sahen aus allen Fenstern Köpfe und gestikulierten und lärmten wie toll.

Wir kamen nun auf die breite Ringstraße, wo man vorläufig noch arglos war. Aber dann teilten sich die Reihen der Passanten und schienen gleichsam zu gerinnen. Der Verkehrsdruckmann auf dem Postament dirigierte noch ohne Kenntnis des Vorfalles mit halbabgewandtem Gesicht. Dann drehte er sich sparram im Winkel des zu erwartenden Menschenstromes und sah. Eben noch hatte er seine Arme ausgebreitet gehalten, aber nun winkte er heftig ab mit der nervösen Mimik eines Kapellmeisters, dem seine Blechbläser ein zartes Piano aus vollen Kräften genommen haben. Zuerst machte auch er Anstalten, sich zu verstellen, besann sich aber sogleich auf die Würde seiner Männlichkeit und blieb, ohne auch nur einmal mit der Wimper zu zucken.

Dem Bären kam es mittlerweile doch so vor, als hätte er sich verlaufen; er hielt jetzt inne und schaute mit dumm anmutendem Gesicht um sich. Sofort staute sich vor und hinter ihm die Menge, schloß sich erwartungsvoll zu einem großen Kreis, daß es ausah, als sollte der Braune jetzt in öffentlicher Ansprache kundtun, was es mit diesem Gang eigentlich auf sich hatte.

Nun sagte der Schuhmann einen schwerwiegenden Entschluß, indem er umständlich blank zog und finsternen Gesichtes auf das Tier zuging — eine atemlose Stille trat ein. Da löste sich aus dem Dicksicht der Menge ein schweigender Mann mit den Anzeichen höchster Entsetzens auf dem verlebten Schauspielergesicht. Er setzte zum Reden an, doch dann stürzte er sich statt dessen auf den Bären, der sich sogleich abwandte, als er seiner ansichtig wurde, und sagte ihn beim Nasentring. Das Tier schien gegenwärtig keine Veränderungen zu wünschen: Es machte jetzt jene ausholende, nicht mißzuverstehende Pfortenbewegung, mit der es sich bei mir eingeführt hatte, aber der Mann drehte ein wenig am Ring, daß die damit verhaftete Schnauze jämmerlich schief wurde. Da setzte es sich denn mit leisem Brummen zu Boden und war fortan seinem Herrn wieder untertan.

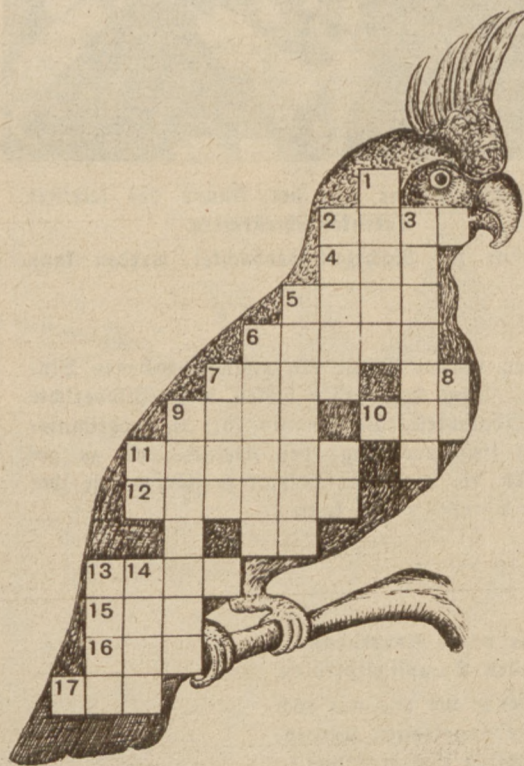
Sofort zog sich der Menschenkreis so dicht zusammen, daß es einen Tumult gab — ich sah noch den Schuhmann sich grimmig über den Mann beugen, hörte den Tierhändiger in weinerlichem Ton etwas beteuern. „Schade“, sagten beinahe gleichzeitig ein paar Leute und ein ganz Begeisterter fügte hinzu: „Hier gibt's nichts aufzuschreiben — ist doch keinem was passiert!“ Da machte ich denn, daß ich in die Schule kam — es wurde ohnedies viel zu spät, aber dies eine Mal schadete es nichts: Der Professor hatte an die aufgeregte Klasse das Zugeständnis machen müssen, sich mit ihr über den Vorfall zu unterhalten und da kam ich als Augenzeuge derart gerufen, wie wohl so leicht in meinem Leben nicht wieder.



Die ersten Pflanzenstudien  
Phot.: Dr. A. Stumpp

# RÄTSEL UND HUMOR

## Kreuzworträtsel



Von rechts nach links:  
2. Signal-Instrument, 4. nordische Göttergestalt, 5. Hauptstadt der Tschechoslowakei, 6. die lernnäische Schlang des Herakles, 7. Gesichtshaarschmuck des Mannes, 9. Lachs, 10. Hauseingang, 11. griech. Philosoph (427—348 v. Chr.), 12. bewegliche Verbindung zweier Knochen, 13. Holz-Blas-Instrument, 15. Zeitspanne von 24 Stunden, 16. Kopfbedeckung, 17. Hauptstadt in Italien.

Von oben nach unten:  
1. Soldat der früheren leichten Reiterei, 2. Gebirge in der Rheinpfalz, 3. geflügeltes Musenroß, 5. Stahlbad in Hannover, 6. Schreibgerät, 7. Moloch, 8. metrisches Flächenmaß, 9. deutscher Maler der Sezession, 13. römischer Kaiser (32—69), 14. Schatten-spender im Walde.

## Verschieberätsel

Hoffnung, Auster, Estremadura, Frauenschuh, Schneider

Diese Wörter sind untereinander gestellt seitlich so zu verschieben, daß eine senkrechte Reihe einen jagdbaren Vogel und eine andere ein jagdbares Tier nennen

## Kastenrätsel



a a a b c d e e e e e e f g h i k  
k l l n n n n n n n n o o r r s s s t t  
t u u v

Bedeutung der waagerechten Reihen:  
1. Gemeinderatsmitglied im alten Rom, 2. Fußbekleidung, 3. Ort des Zusammenlebens, 4. Fluß in Belgien, 5. Ort am Vierwaldstätter See, 6. ausgebauter militärischer Stützpunkt.

Die mittlere senkrechte Reihe nennt eine besondere Zeit des Kirchenjahres.

## Kaffeehaus-Attraktionen

Einszweidreivier ließ sich nicht die Dame, dazu machte sie zu viel — Reklame mit den Augen einszwei Fische, Stühle bis hinaus sogar ins Vestibüle! Ja, man mußte unbedingt sie dreivier, ob man ferne sah oder näher ihr — das stellt fest beim Einszweidreivier auch der Wirt, als sein „Reich“ er inspiziert der gute Hirt.

Heidepriem war zum Arzt gegangen und dieser sagte: „Wenn Sie zwei Teller Ochsenschwanzsuppe gegessen haben, danach eine halbe Ente mit Kartoffeln und Gurkensalat und anschließend drei Stück Torten mit Sahne, dann ist es doch nicht sonderbar, wenn es Ihnen nicht gut geht und Sie keinen Hunger haben!“

„Nein, Herr Doktor, das ist nicht der Grund“, antwortete Heidepriem bestimmt, „ich hatte schon keinen Appetit, als ich mit essen anfang!“

Endlich, nachdem sie die ganzen Wochen an der See zusammen gewesen waren, wagte der schüchterne junge Mann das Mädchen zu fragen. Sie antwortete „ja“, und überglücklich sagte er ihre beiden Hände und sagte, während er ihr fest in die Augen sah: „Charlotte“, ist es das erstemal, daß du liebst?“

„Ja“, flüsterte sie, „aber es ist so schön, daß ich nicht hoffe, daß es das letztemal sein wird!“

## Auflösungen aus voriger Nummer:

Schrägworträtsel: 1—2 Sen, 2—3 Neo, 4—5 Anis, 5—6 Seil, 7—8 Hirsch, 8—9 Chroma, 10—11 Ringpo, 11—12 Oswald, 13—14 Ehe, 15—16 Sel, 16—17 Rat, 18—19 Ade, 15—17 Lot, 1—13, 2—16 und 3—19 „Gahnenphotolabe“.

Umstellrätsel: Delag, Epos, lange, falsch, Aker, Steiger, Zerst — Velsaft

Buchstabenrätsel: 1. Simplon, 2. Spiegel, 3. Ranne, 4. Fregatte, 5. Karst, 6. Reval, 7. Ananas = Winterva.





Sardellen-Spaghetti mit gemischtem Salat

500 g gebrochene, in Salzwasser weich gekochte Spaghetti abschreden und ablaufen lassen. Inzwischen hat man 125 g gereinigte Sardellen fein, vermischt diese mit 5-6 Eßlöffel Speisöl, läßt dies auf Feuer heiß werden, staubt mit 1 Eßlöffel Mehl ein, verfocht das Ganze mit Milch bildig, schmeißt mit einer Prise Paprika, 1 Eßlöffel gehackten Kapern und Petersilie ab, mischt die Spaghetti darunter, bestreut gut mit geriebenem Käse, belegt mit Tomatenscheiben und Sardellenstreifen und reicht als Beilage gemischten Salat

Intern. Fotokorrespondenz (2), Selma Meigner (3)



Spaghetti-Auflauf mit Äpfeln

250 g Spaghetti brechen, in Salzwasser weich kochen, abschreden und ablaufen lassen, ferner 1000 g Apfel in Spalten schneiden und mit Zucker vermischen. Dann werden Spaghetti und Apfel abwechselnd in eine gebutterte Form oder Pfanne geschichtet.  $\frac{1}{2}$  l Milch oder Sahne mit 2 Eiern, 150 g Zucker, einem Päckchen Vanillezucker und 2 Eßlöffeln geriebenem Weißbrot verquirt, dieses über die Speise gegeben und das Gericht in heißer Röhre etwa  $\frac{1}{2}$  Stunde gebacken. Mit Zucker bestreut, trägt man das Gericht mit einem Kompott auf



# Nudeln und Spaghetti

Westlich und östlich

Makkaroni, Spaghetti und Bandnudeln

Rechts:

### Die Selbstherstellung von Teigwaren in der Küche

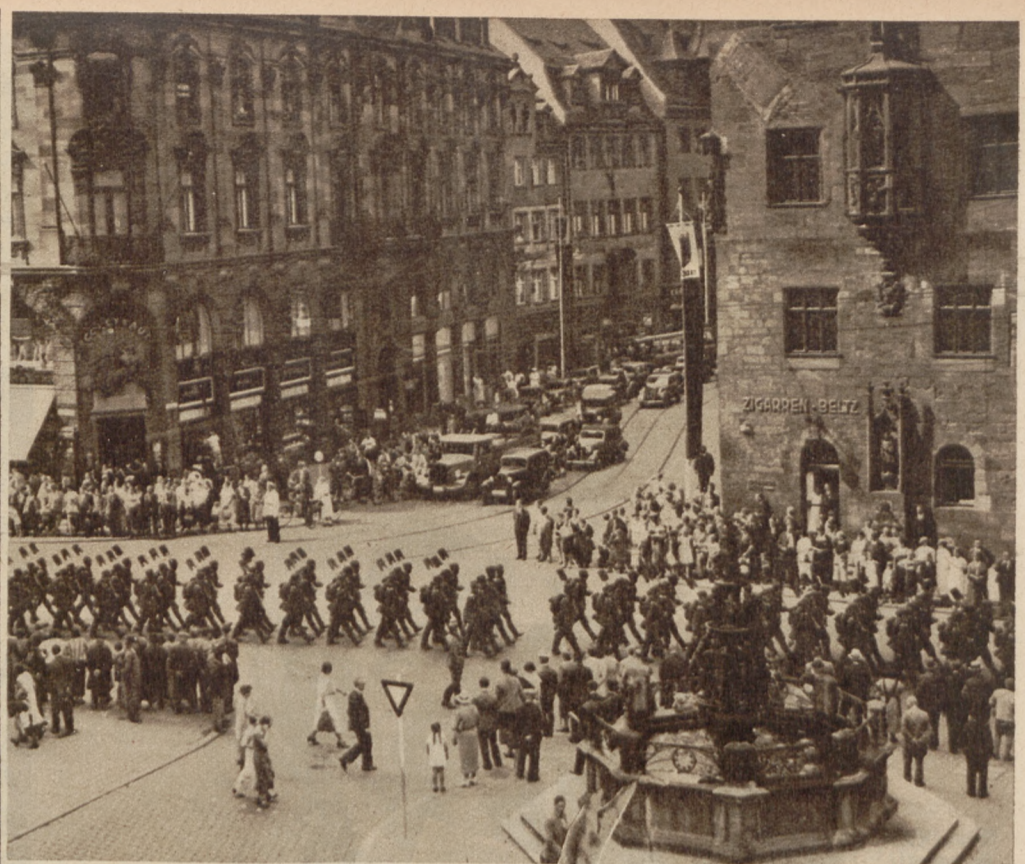
(der Teig wurde dann mit dem Messer in schmale Streifen geschnitten), hat der fabrikmäßigen und maschinellen Anfertigung weichen müssen. An der Nudelschneid-Maschine



### Nudeln sind auch bei den Japanern sehr beliebt

Es hat sicher seine Schwierigkeit, diese „langen Fäden“ mit zwei Stäbchen richtig zu essen. Die Mutter zeigt es ihrem Sprößling in einer Nudelgastronomie, denn früh übt sich...





Die ersten Kolonnen — die Abteilungen der Führerschulen des Reichsarbeitsdienstes — passieren den Adolf-Hitler-Platz in Nürnberg  
Heinrich Hoffmann

**Rund um das festliche Nürnberg, die Stadt der Reichsparteitage**

Links:

In der Moris-Halle wurde die Ausstellung der Antikomintern eröffnet. In vielen Darstellungen wird der Zwang zum Kampf gegen den Bolschewismus aufgezeigt. Dieses Thema wird auch den Inhalt vieler Reden auf dem diesjährigen Reichsparteitagkongress bilden. Die Eröffnungsfeier vor der Ausstellungshalle  
Scherl



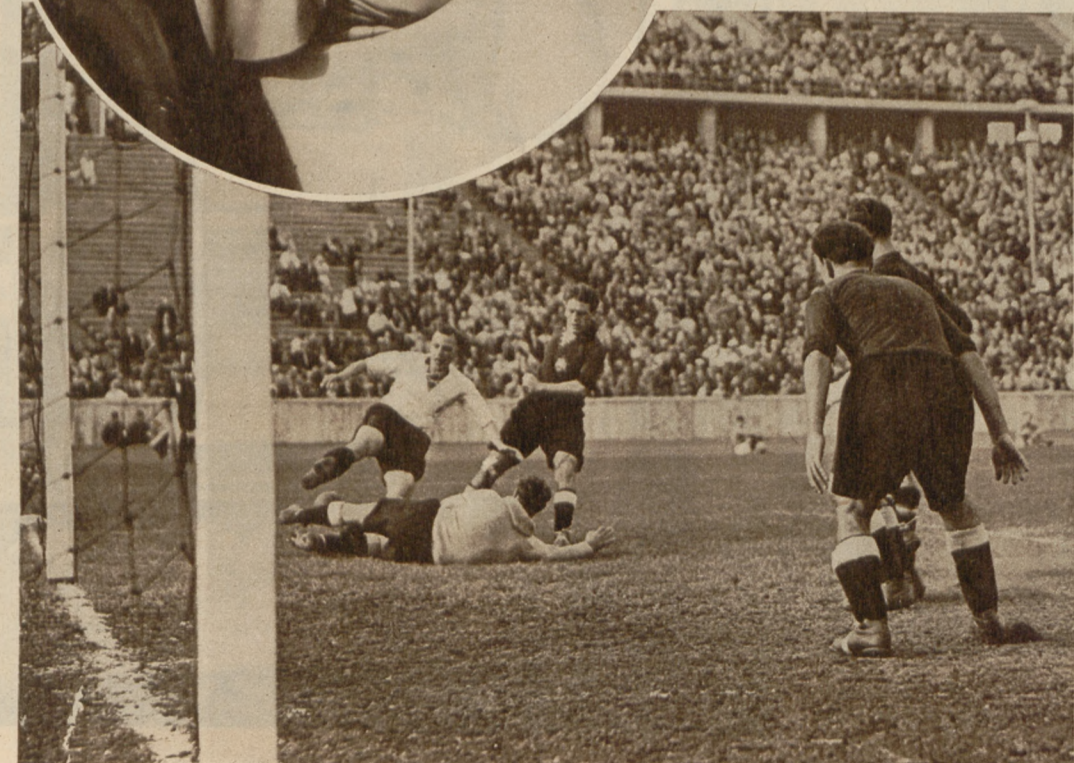
Rechts:

Deutschland erwartet den italienischen Regierungschef Mussolini, der in der zweiten Septemberhälfte der Einladung des Führers Folge leisten wird. Die Vertreter einer gemeinsamen Weltanschauung werden die enge ideale Verwandtschaft und Verbundenheit der beiden revolutionären Bewegungen aufs neue bekunden.  
Weltbild

Links:

**Abele Sandrock †**

Die betagte, beim Film- und Theaterpublikum sehr geschätzte Schauspielerin, schloß wenige Tage nach ihrem vollendeten 73. Lebensjahr die Augen. Die große Menschengestalterin im Tobis-Film „Die englische Heirat“



Links:

**Am Opferstag des deutschen Sportes**

Die zur Zeit ungeschlagene deutsche Nationalmannschaft siegte über die Auswahl des Gau Brandenburg-Berlin 3:2 im Berliner Olympia-Stadion. Torwart Jacob von der Nationalmannschaft stoppt einen Schuß der Gegenpartei  
Scherl

Rechts:

**Eine Handvoll — Alligatoren**

Jetzt sehen die ganz jungen Tiere, die später so gefährlich und gefräßig sein können, wie niedliches kleines Spielzeug aus. Der Londoner Zoo hatte zum ersten Male mit der Brut von Alligatoren aus dem Jangtse-Fluß Erfolg  
Scherl

